

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Хоружий Людмила Ивановна

Должность: директор института экономики и управления АПК

Дата подписания: 13.01.2024 16:00:10

Уникальный электронный ключ

1e90b13279b94ace67485160b015dddf2cb1e6a9



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –

МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

Институт экономики и управления АПК
Кафедра иностранных и русского языков



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института
экономики и управления АПК

Л.И. Хоружий
2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.13.02 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ВТОРОЙ)»
(немецкий, французский)

для подготовки бакалавров

ФГОС ВО

Направление: 43.03.02 Туризм

Направленность: Туризм и индустрия гостеприимства

Курс: 3

Семестры: 6

Форма обучения: очная

Год начала подготовки: 2023

Москва, 2023

Разработчики:

Зайцев А.А., к. филол. н., доцент

Таканова О.В., к.пед.н, доцент

Рябчикова В.Г., преподаватель

Синицына И.А., к. филол. н.

«19» 05 2023г.

Рецензент: Гнездилова Е.В., к.ф.н., доцент кафедры связей с общественностью, речевой коммуникации и туризма

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

(подпись)

«29» 05 2023г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм», профессиональных стандартов и учебного плана 2023 года начала подготовки.

Программа обсуждена на заседании кафедры Иностранных и русского языков _ протокол №10 от «29» 05 2023г.

И.о. зав. кафедрой Зайцев А.А., канд. филол. наук, доцент

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

(подпись)

«29» 05 2023г.

Согласовано:

Председатель учебно-методической комиссии Института экономики и управления АПК

Гупалова Т.Н., к.э.н., доцент

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

(подпись)

«19» 06 2023г.

Заведующий выпускающей кафедрой Связей с общественностью, речевой коммуникации и туризма Гнездилова Е.В., к. филол.н., доцент

(ФИО, ученая степень, ученое звание) (подпись)

«19» 06 2023г.

Заведующий отделом комплектования ЦНБ

(подпись)

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----------|
| АННОТАЦИЯ..... | 4 |
| 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 4 |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ..... | 5 |
| 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ | 5 |
| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 8 |
| 4.1 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТРУДОЕМКОСТИ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВИДАМ РАБОТ ПО СЕМЕСТРАМ . | 8 |
| 4.2 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 9 |
| 4.3 ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ | 11 |
| Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины..... | 15 |
| 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ..... | 16 |
| 6. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 17 |
| 6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности..... | 17 |
| 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 26 |
| 7.1 Основная литература | 26 |
| 7.2 Дополнительная литература | 27 |
| 7.3 Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям. | 27 |
| 8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 27 |
| 9. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ) | 28 |
| 10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ..... | 28 |
| 11. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ СТУДЕНТАМ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ | 29 |
| Виды и формы отработки пропущенных занятий..... | 30 |
| 12. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ | 30 |

Аннотация
Рабочей программы дисциплины
Б1.О.13.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности
(второй)»
Для подготовки бакалавра по направленности
«Туризм и индустрия гостеприимства»»

Цель дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)»– формирование коммуникативной компетенции обучающихся в ее языковом, социокультурном аспектах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также для успешного осуществления профессиональной деятельности в условиях межкультурной профессиональной коммуникации.

Место дисциплины в учебном плане: Цикл Б.1, дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» включена в дисциплины обязательной части, осваивается в 6 семестре.

Требования к результатам освоения дисциплины: В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: УК-4.

Краткое содержание дисциплины: *Раздел 1. «Экономический и социальный аспекты аграрного туризма»* Государственное управление экономикой. Основные инструменты государственного регулирования. Государственное регулирование туризма. Урбанизация и ее последствия в сфере аграрного туризма. Важность аграрного туризма для сельских областей. Аграрный туризм и продажа сельскохозяйственной продукции. *Раздел 2. «Многофункциональное развитие сельских областей»* Трансформация в сфере сельского хозяйства и сельских областях. Факторы, обуславливающие развитие сельского хозяйства. Виды туризма в России и мире. Агротуризм в России и мире.

Общая трудоемкость освоения дисциплины: составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

Промежуточный контроль: экзамен (6 семестр)

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)»– формирование коммуникативной компетенции обучающихся в ее языковом, социокультурном аспектах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также для успешного осуществления профессиональной деятельности в условиях межкультурной профессиональной коммуникации. Цель обучения также обусловлена актуальностью использования в учебном процессе цифровых технологий и инструментов, формирующих навыки и умения работы в цифровой среде.

2. Место дисциплины в учебном процессе

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» включена в обязательный перечень ФГОС ВО, цикл обязательной части дисциплин, включенных в Учебный план подготовки бакалавров по направлению **43.03.02 «Туризм»**, направленность «Туризм и индустрия гостеприимства».

Дисциплина «Иностранный язык второй» носит интегрированный характер, проявляющийся в ее взаимосвязи с такими дисциплинами и практиками учебного цикла, как «Философия», «Менеджмент в туризме», «Иностранный язык», «Иностранный язык делового общения (второй)», «Деловые коммуникации и культура речи». Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» базируется на навыках иноязычного устного и письменного общения на основе общей лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенций, представленных в таблице 1.

Требования к результатам освоения учебной дисциплины

| № п/п | Код компетенции | Содержание компетенции (или её части) | Индикаторы компетенций | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны: | | |
|-------|-----------------|--|--|--|--|--|
| | | | | знать | уметь | владеть |
| 1. | УК-4 | осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1 осуществляет деловую коммуникацию в устной форме на государственном и иностранном языке для решения профессиональных задач | коммуникативные основы проведения аргументированной дискуссии по изученным темам, используя соответствующие лексические единицы и клише, и другие необходимые средства выражения фактической информации, соблюдая правила коммуникативного поведения; анализировать и создавать тексты разных стилей в зависимости от сферы общения, в том числе с применением современных цифровых инструментов (Google Jamboard, Miro, Kahoot) | вести беседу, аргументированную дискуссию по изученным темам, используя соответствующие лексические единицы и клише, и другие необходимые средства выражения фактической информации, соблюдая правила коммуникативного поведения; анализировать и создавать тексты разных стилей в зависимости от сферы общения посредством электронных ресурсов, официальных сайтов | коммуникативными основами проведения аргументированной дискуссии по изученным темам, используя соответствующие лексические единицы и клише, и другие необходимые средства выражения фактической информации, соблюдая правила коммуникативного поведения; навыками обработки и интерпретации информации с помощью программных продуктов Excel, Word, Power Point, Pictochart и др., осуществления коммуникации посредством Outlook, |

| | | | | | | |
|----|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | | Miro, Zoom. |
| 2. | | | <p>УК-4.2 осуществляет деловую коммуникацию в письменной форме на государственном и иностранном языке для решения профессиональных задач</p> | <p>нормативные, коммуникативные, этические аспекты письменной речи; функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре; языковые характеристики типов текстов и речевых жанров, реализуемых в различных функциональных стилях (официально-деловом, обиходном); профессиональную лексику иностранного языка, правила переводов профессиональных текстов</p> | <p>использовать нормативные, коммуникативные, этические аспекты письменной речи; функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре;</p> | <p>нормативными, коммуникативными, этическими аспектами письменной речи; особенностями языковыми характеристиками типов текстов и речевых жанров, реализуемых в различных функциональных стилях (официально-деловом, обиходном); профессиональной лексикой иностранного языка, правилами переводов в ситуациях личного и профессионального общения</p> |

4. Структура и содержание дисциплины

4.1 Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестрам

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5зач.ед. (180 часов), их распределение по видам работ по семестрам представлено в таблице 2.

Таблица 2

Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестрам

| Вид учебной работы | Трудоёмкость | |
|--|--------------|---------------------|
| | час. | в т.ч. по семестрам |
| | | №6 |
| Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану | 180 | 180 |
| 1. Контактная работа: | 70,4 | 70,4 |
| Аудиторная работа | 70,4 | 70,4 |
| <i>в том числе:</i> | | |
| <i>практические занятия (ПЗ)</i> | 68 | 68 |
| <i>консультация перед экзаменом</i> | 2 | 2 |
| <i>контактная работа на промежуточном контроле (КРА)</i> | 0,4 | 0,4 |
| 2. Самостоятельная работа (СРС) | 109,6 | 109,6 |
| <i>самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)</i> | 83 | 83 |
| <i>контрольная работа</i> | 2 | 2 |
| Подготовка к экзамену (контроль) | 24,6 | 24,6 |
| Вид контроля: | | <i>экзамен</i> |

4.2 Содержание дисциплины

Таблица 3

Тематический план учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)»

| Наименование разделов и тем дисциплин (укрупнённо) | Всего | Аудиторная работа | | Внеаудиторная работа СР |
|--|-------------|-------------------|------------|----------------------------|
| | | ПЗ | ПКР | |
| Раздел 1. «Экономический и социальный аспекты аграрного туризма» Тема 1. Государственное регулирование в индустрии туризма. Тема 2. Распределение доходов в стране как фактор развития туризма. Тема 3. Роль туризма в экономике страны. Тема 4. Налогообложение как инструмент государственной политики в области туризма и гостеприимства. Тема 5. Специфика активов и пассивов в туристском предприятии. Тема 6. Имущество турпредприятия. | 77 | 34 | | 43 |
| Раздел 2. «Многофункциональное развитие сельских областей» Тема 7. Основные виды туризма, распространенные в мире. Тема 8. Наиболее распространенные виды туризма в России. Тема 9. Аграрный и экологический туризм. Тема 10. Развитие сельской местности. Тема 11. Перспективы агротуризма в России. | 76 | 34 | | 42 |
| Консультация перед экзаменом | 2 | | 2 | |
| Контактная работа на промежуточном контроле (КРА) | 0,4 | | 0,4 | |
| Подготовка к экзамену (контроль) | 24,6 | | | 24,6 |
| Всего за 7 семестр | 180 | 68 | 2,4 | 109,6 |
| Всего по дисциплине | 180 | 68 | 2,4 | 109,6 |

Раздел 1. Экономический и социальный аспекты аграрного туризма

Содержание раздела: Государственное управление экономикой. Основные инструменты государственного регулирования. Государственное регулирование туризма. Урбанизация и ее последствия в сфере аграрного туризма. Важность аграрного туризма для сельских областей. Аграрный туризм и продажа сельскохозяйственной продукции.

Тема 1. Государственное регулирование в индустрии туризма.

Основные инструменты государственного регулирования в индустрии туризма. Управление туризмом в России: структура и направления.

Грамматика: типы вопросительных предложений (повторение).

Тема 2. Распределение доходов в стране как фактор развития туризма.

Туризм как фактор экономического развития региона. Особенности формирования тура.

Грамматика: простые и производные прилагательные (повторение).

Тема 3. Роль туризма в экономике страны.

Сферы воздействия туризма на экономику страны. Туристический потенциал.

Грамматика: составные прилагательные.

Тема 4. Налогообложение как инструмент государственной политики в области туризма и гостеприимства.

Стратегия развития туризма в России и мире. Налогообложение в туризме.

Грамматика: способы передачи косвенной речи (повторение).

Тема 5. Специфика активов и пассивов в туристском предприятии.

Финансовые ресурсы турпредприятия. Особенности финансового менеджмента на турпредприятии.

Грамматика: предлоги места.

Тема 6. Имущество турпредприятия.

Имущество туристских организаций: понятие и состав. Основные средства турпредприятия.

Грамматика: предлоги направления.

Раздел 2. Многофункциональное развитие сельских областей.

Трансформация в сфере сельского хозяйства и сельских областях. Факторы, обуславливающие развитие сельского хозяйства. Виды туризма в России и мире. Агротуризм в России и мире.

Тема 7. Основные виды туризма, распространенные в мире.

Классификация основных видов туризма. Самые популярные направления туризма в мире.

Грамматика: временные формы глагола в действительном и страдательном залогах (повторение).

Тема 8. Наиболее распространенные виды туризма в России.

Самые популярные виды туризма в России и их характеристика.
Перспективы развития туризма в России.

Грамматика: сослагательное наклонение.

Тема 9. Аграрный и экологический туризм.

Аграрный и экологический туризм: виды и структура. Экономический потенциал аграрного и экологического туризма.

Грамматика: сослагательное наклонение.

Тема 10. Развитие сельской местности.

Перспективы развития сельской местности с точки зрения организации агротуризма.

Грамматика: изъявительное и сослагательное наклонения: особенности употребления (повторение)

Тема 11. Перспективы агротуризма в России.

Перспективы и особенности развития агротуризма в России.

Грамматика: изъявительное и сослагательное наклонения: особенности употребления (повторение)

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- адаптированные и неадаптированные тексты социокультурной и профессиональной тематики

Говорение:

- монолог
- дискуссия
- презентация
- устное реферирование текста

Письмо:

- письменные лексико-грамматические упражнения

4.3 Практические занятия

Таблица 4

Содержание практических занятий и контрольных мероприятий

| № п/п | № раздела | № и название практических занятий | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия | Кол-во часов |
|---|-----------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------|
| Раздел 1. «Экономический и социальный аспекты аграрного туризма» | | | | | |
| 1. | Тема 1 | Практические занятия | УК-4 | Чтение, перевод | 5 |

| № п/п | № раздела | № и название практических занятий | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия | Кол-во часов |
|-------|--|---|-------------------------|--|--------------|
| | Государственное регулирование в индустрии туризма. | №1,2,3 Государственное регулирование в индустрии туризма. <i>Лексика.</i> Основные инструменты государственного регулирования в индустрии туризма. Управление туризмом в России: структура и направления. <i>Грамматика.</i> Типы вопросительных предложений (повторение). | | текста Лексико-грамматические упражнения | |
| 2. | Тема 2 Распределение доходов в стране как фактор развития туризма. | Практические занятия № 3,4,5 Распределение доходов в стране как фактор развития туризма. <i>Лексика.</i> Туризм как фактор экономического развития региона. Особенности формирования тура. <i>Грамматика.</i> Простые и производные прилагательные (повторение). | УК-4 | Презентация Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 5 |
| 3. | Тема 3 Роль туризма в экономике страны. | Практические занятия № 6,7,8 Роль туризма в экономике страны. <i>Лексика.</i> Сферы воздействия туризма на экономику страны. Туристический потенциал. <i>Грамматика.</i> Составные прилагательные. | УК-4 | Дискуссия Лексико-грамматические упражнения Чтение, перевод текста | 5 |
| 4. | Тема 4 Налогообложение как инструмент государственного | Практические занятия № 8,9,10 Налогообложение как инструмент государственной | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 5 |

| № п/п | № раздела | № и название практических занятий | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия | Кол-во часов |
|---|---|--|-------------------------|--|--------------|
| | й политики в области туризма и гостеприимства. | политики в области туризма и гостеприимства. <i>Лексика.</i> Стратегия развития туризма в России и мире. Налогообложение в туризме. <i>Грамматика.</i> Способы передачи косвенной речи (<i>повторение</i>). | | | |
| 5. | Тема 5 Специфика активов и пассивов в туристском предприятии. | Практические занятия № 11,12,13,14 Специфика активов и пассивов в туристском предприятии. <i>Лексика.</i> Финансовые ресурсы турпредприятия. Особенности финансового менеджмента на турпредприятии. <i>Грамматика.</i> Предлоги места. | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |
| 6. | Тема 6 Имущество турпредприятия. | Практические занятия № 14,15,16,17 Имущество турпредприятия. <i>Лексика.</i> Имущество туристских организаций: понятие и состав. Основные средства турпредприятия. <i>Грамматика.</i> Предлоги направления. | УК-4 | Презентация Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |
| Раздел 2. «Многофункциональное развитие сельских областей» | | | | | |
| 7. | Тема 7 Основные виды туризма, распространенные в мире. | Практические занятия № 18,19,20,21 Основные виды туризма, распространенные в мире. <i>Лексика.</i> Классификация | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |

| № п/п | № раздела | № и название практических занятий | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия | Кол-во часов |
|-------|---|---|-------------------------|---|--------------|
| | | основных видов туризма. Самые популярные направления туризма в мире. <i>Грамматика.</i> временные формы глагола в действительном и страдательном залогах (повторение). | | | |
| 8. | Тема 8 Наиболее распространенные виды туризма в России. | Практические занятия № 21,22,23,24 Наиболее распространенные виды туризма в России. <i>Лексика.</i> Самые популярные виды туризма в России и их характеристика. Перспективы развития туризма в России. <i>Грамматика.</i> Сослагательное наклонение. | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |
| 9. | Тема 9 Аграрный и экологический туризм. | Практические занятия № 25,26,27,28 Аграрный и экологический туризм. <i>Лексика.</i> Аграрный и экологический туризм: виды и структура. Экономический потенциал аграрного и экологического туризма. <i>Грамматика.</i> Сослагательное наклонение. | УК-4 | Ролевая игра Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |
| 10. | Тема 10 Развитие сельской местности. | Практические занятия № 28,29,30,31 Развитие сельской местности. <i>Лексика.</i> Перспективы развития сельской местности с точки зрения организации | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения | 7 |

| № п/п | № раздела | № и название практических занятий | Формируемые компетенции | Вид контрольного мероприятия | Кол-во часов |
|-------|---|---|-------------------------|---|--------------|
| | | агротуризма. <i>Грамматика.</i> Изъявительное и сослагательное наклонения: особенности употребления (повторение). | | | |
| 11. | Тема 11 Перспективы агротуризма в России. | Практические занятия № 32,33,34 Перспективы агротуризма в России. <i>Лексика.</i> Перспективы и особенности развития агротуризма в России. <i>Грамматика.</i> Изъявительное и сослагательное наклонения: особенности употребления (повторение). | УК-4 | Чтение, перевод текста Лексико-грамматические упражнения Контрольная работа | 6 |

Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины

Таблица 5

| № п/п | № раздела и темы | Перечень рассматриваемых вопросов для самостоятельного изучения |
|-------|---|--|
| 1 | Тема 1. Государственное регулирование в индустрии туризма. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 2 | Тема 2. Распределение доходов в стране как фактор развития туризма. | Подготовка к презентации: «Распределение доходов в стране как фактор развития туризма». Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 3 | Тема 3. Роль туризма в экономике страны. | Подготовка к дискуссии на тему: «Роль индустрии туризма в экономике различных стран». Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 4 | Тема 4. Налогообложение | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод, текстов. |

| № п/п | № раздела и темы | Перечень рассматриваемых вопросов для самостоятельного изучения |
|-------|---|---|
| | как инструмент государственной политики в области туризма и гостеприимства. | |
| 5 | Тема 5. Специфика активов и пассивов в туристском предприятии. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 6 | Тема 6. Имущество турпредприятия. | Подготовка к презентации: «Имущество турпредприятия». Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 7 | Тема 7. Основные виды туризма, распространенные в мире. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 8 | Тема 8. Наиболее распространенные виды туризма в России. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 9 | Тема 9. Аграрный и экологический туризм. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. Подготовка к ролевой игре «Организация мероприятий для туристов на ферме». |
| 10 | Тема 10. Развитие сельской местности. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. |
| 11 | Тема 11. Перспективы агротуризма в России. | Выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение, перевод текстов. Подготовка к контрольной работе. Подготовка к экзамену. |

5. Образовательные технологии

Таблица 6

Применение активных и интерактивных образовательных технологий

| № п/п | Тема и форма занятия | Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий |
|------------------|---|--|
| 6 семестр | | |
| 1 | Тема 2. Распределение доходов в стране как фактор развития туризма. | ПЗ Презентация на тему: «Распределение доходов в стране как фактор развития туризма». |

| № п/п | Тема и форма занятия | Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий |
|-------|--|---|
| 2 | Тема 3. Роль туризма в экономике страны. | ПЗ Дискуссия на тему: «Роль индустрии туризма в экономике различных стран» |
| 3 | Тема 6. Имущество турпредприятия. | ПЗ Презентация на тему: «Имущество турпредприятия». |
| 4 | Тема 9. Аграрный и экологический туризм. | ПЗ Ролевая игра на тему: «Организация мероприятий для туристов на ферме». |

6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности

Варианты заданий для контрольной работы Немецкий язык

1. Замените артикль местоимениями *diese, dieses u jener, jene, jenes*:

1. die Gruppe; 2. der Text; 3. das Wort; 4. der Stift; 5. die Prüfung; 6. das Gespräch; 7. die Aufgabe; 8. der Satz; 9. die Übung; 10. die Aufgaben; 11. die Übersetzung; 12. der Fehler; 13. der Kuli; 14. das Beispiel; 15. die Tafel; 16. die Fragen; 17. die Texte; 18. die Seite; 19. das Thema; 20. der Test.

2. Замените подлежащее местоимением *man*.

Muster: Alle lernen viel für die Prüfung. Man lernt viel für die Prüfung.

1. Heute lernen die Menschen viele Fremdsprachen. 2. Sie besuchen Sprachkurse und Sprachschulen. 3. Die Hörer gehen zum Unterricht zwei- oder dreimal pro Woche.

3. Составьте предложения с указанными формами императива.

1. nicht so schnell sprechen (Sie, ihr, wir, du) 2. dem Freund helfen (du, ihr, Sie, wir) 3. Brot und Milch kaufen (du, ihr, Sie, wir) 4. Claudia morgen treffen (Sie, du, wir, ihr) 5. das Fenster öffnen (ihr, wir, du, Sie).

4. Раскройте скобки. Следите за падежом имен существительных.

1. Der Großvater liest (die Zeitung). 2. Die Frau schenkt (der Mann) ein Handy. 3. Das Auto gehört (die Frau). 4. Meine Großeltern haben (ein Landhaus). 5. Der Tourist braucht (ein Koffer). 6. Die Stadt hat (ein Bahnhof). 7. Herr Schulz braucht (ein Fernseher). 8. Das Spiel gefällt (das Kind). 9. Die Schwester erzählt (der Bruder) die Neuigkeit. 10. Die Tasche gehört (der Besucher). 11. Im Zimmer gibt es (ein Schrank). 12. Ich nehme (das Taxi).

5. Вставьте по смыслу *kennen* или *wissen*.

1. Woher... Sie das? 2. ... du den Weg? 3. Ich ... dieses Märchen. 4.... du, woher sie (*она*)ihn ...? 5. Er ... dieses Thema nicht besonders gut. 6.... du etwas über diese Stadt? ... du diese Stadt? 7. Ich ... diesen Mann, aber ich ... seine Adresse nicht. 8. Du ... dich selbst nicht. 9. Katrin macht heute eine Party. ... du das? — Und wer ist diese Katrin? Ich ... sie nicht. 10. Wann kommst du heute nach Hause? — Ich ... noch nicht.

Французский язык

1. *Parles-tu anglais?*
 - a) Si, je parle anglais.
 - b) Oui, nous parlons anglais.
 - c) Oui, je parle anglais.
2. *Quel est ... nom ?*
 - a) vos
 - b) votre
 - c) notre
3. *....., Madame, vous êtes Marie Boule?*
 - a) Excuse-moi
 - b) Excusez-vous
 - c) Excusez-moi
4. *Elle ... à l'école.*
 - a) vont
 - b) va
 - c) allons
5. *Quel âge ... -tu ?*
 - a) ai
 - b) avez
 - c) as
6. *Elle est ... Paris, mais elle habite ... Londres.*
 - a) de, de
 - b) à
 - c) de, à
7. *C'est le livre de Pierre, c'est ...livre.*
 - a) mon
 - b) son
 - c) sa
8. *Elle a deux filles, ... filles vont à l'école.*
 - a) leurs
 - b) ses
 - c) sa
9. *Je vais au musée avec ... amie Marie.*
 - a) ma
 - b) mon
 - c) mes
10. *Marie aime Pierre, elle ... admire.*
 - a) l'
 - b) lui
 - c) il

Типовые лексико-грамматические упражнения

Задания к каждому лексико-грамматическому упражнению даны в используемых учебных пособиях. Выбор упражнения определяется тематическим планом.

1. Вставьте слова в предложения (текст) по смыслу.
2. Соотнесите иноязычные (выражения) слова и их перевод.
3. Составьте предложения по образцу.
4. Составьте из следующих слов предложения.
5. Найдите в тексте требуемые грамматические конструкции и переведите их.
6. Раскройте скобки, правильно употребив соответствующую грамматическую форму.
7. Выучите диалог. Составьте диалоги по данной модели.
8. Переведите на иностранный язык следующие фразы.

Типовые вопросы для дискуссии

Раздел 1, тема 3. «Роль туризма в экономике страны».

1. Найдите соответствующую информацию в Интернете.
2. Сравните роль индустрии туризма в разных странах.
3. Где туризм играет более важную роль? Почему?

Типовые темы презентаций

Раздел 1, тема 2 Распределение доходов в стране как фактор развития туризма

Раздел 1, тема 6 Имущество турпредприятия

Ролевая игра

Раздел 2, тема 9

Тема: «Организация мероприятий для туристов на ферме»

Роли: владельцы фермы, туристы.

Концепция игры: Студенты в роли фермеров разрабатывают проект фермы для агротуризма и ищут потенциальных клиентов. Соответственно, туристы ищут подходящую для отдыха ферму.

Ожидаемый результат: актуализация коммуникативных умений и навыков по изучаемой теме.

Типовые тексты для чтения, перевода

Немецкий язык

Die Landschaften. Der deutsche Süden.

Die Mittelgebirgsschwelle trennt den Norden vom Süden Deutschlands. Zu den Mittelgebirgen gehören u. a. das Rheinische Schiefergebirge mit Hunsrück, Eifel, Taunus, Westerwald, Bergischem Land und Sauerland. Außerdem liegen im Westen und der Mitte Deutschlands das Hessische Bergland und das Weser – und Leinebergland. Im Herzen Deutschlands findet sich die Gebirgsinsel des Harzes. Östlich gelegen sind die Rhön, der Bayerische Wald, der Oberpfälzer Wald, das Fichtelgebirge, der Frankenwald, der Thüringer Wald und das Erzgebirge.

Zum Südwestdeutschen Mittelgebirgsstufenland gehören die Oberrheinische Tiefebene mit ihren Randgebirgen Schwarzwald und Odenwald, der Spessart, der Pfälzer Wald mit der Haardt und das Schwäbisch-Fränkische Stufenland mit der Alb.

In einem engen Tal zwischen Bingen und Bonn zwingt sich der Rhein, die wichtigste deutsche Verkehrsachse in Nord-Süd-Richtung, durch das Rheinische Schiefergebirge. Auf seinen wenig fruchtbaren Hochflächen und Bergrücken von Hunsrück, Taunus, Eifel und Westerwald leben beträchtlich weniger Menschen als in den geschützten, durch Weinbau und starken Fremdenverkehr geprägten Tallandschaften rechts und links vom Rhein.

Das Süddeutsche Alpenvorland besteht aus der Schwäbisch-Bayerischen Hochebene mit ihren Hügeln und großen Seen im Süden. Dazu gehören auch weite Schotterebenen, das Unterbayerische Hügelland und die Donauniederung. Ein Kennzeichen für diese Landschaft sind Moorgebiete, kuppenförmige Hügelketten mit dazwischenliegenden Seen (Chiemsee, Starnberger See) und kleine Dörfer.

Der deutsche Teil der Alpen zwischen dem Bodensee und Berchtesgaden umfaßt nur einen kleinen Anteil dieses Gebirges: Er beschränkt sich auf die Allgäuer Alpen, die Bayerischen Alpen und die Berchtesgadener Alpen. Eingebettet in die Bergwelt der Alpen liegen schöne Seen, wie zum Beispiel der Königssee bei Berchtesgaden, und beliebte Fremdenverkehrsorte, wie etwa Garmisch-Partenkirchen oder Mittenwald.

Французский язык

Statut officiel du français et la francophonie

Dans la question de la francophonie, il faut distinguer les pays où le français est langue officielle (unique ou non), ceux où le français est la langue maternelle d'une grande partie de la population, ceux où il est langue de culture, ceux où il est utilisé par certaines classes sociales de la population, etc. Or, ces catégories ne se recoupent pas. Dans certains pays par exemple, bien qu'étant langue officielle, le français n'est pas la langue maternelle de la population, ni celle couramment utilisée par celle-ci.

Pour certains pays, le français est la langue maternelle de la grande majorité de la population (France avec ses départements et territoires d'outre-mer, Québec, partie acadienne du Nouveau-Brunswick, zone francophone de l'Ontario au Canada, Région wallonne et la majorité des Bruxellois en Belgique, Suisse romande, minorité de Jersey, Val d'Aoste, principauté de Monaco).

Pour d'autres, le français est la langue administrative, ou une deuxième ou troisième langue, comme en Afrique subsaharienne, dont la République démocratique du Congo, premier pays francophone du monde, au Luxembourg, au Maghreb et plus particulièrement en Algérie.

Enfin, dans d'autres pays membres de la Communauté francophone, comme en Roumanie, où un quart de la population a une certaine maîtrise du français, le français n'a pas de statut officiel mais il existe d'importantes minorités francophones et grand nombre d'élèves l'apprennent en tant que première langue étrangère à l'école. Il existe d'autres pays, comme le Liban, où la langue française a un statut

encore important quoique non officiel et dans certains cas, cette francophonie est due à la géographie; c'est, entre autres, le cas de la Suisse, du Luxembourg, de Monaco.

Le drapeau de la francophonie représente un cercle, subdivisé en cinq arcs de couleurs différentes. Tout comme le drapeau olympique, il représente les cinq continents. Le choix des couleurs pour chaque continent est identique, mis à part le noir remplacé par le violet.

Le logotype du clavier BEPO est bâti sur le drapeau de la francophonie; cette disposition de clavier permet l'écriture de la totalité des lettres et caractères utilisés en français.

Требования к промежуточному контролю знаний (экзамен) по иностранному языку в 6 семестре

Содержание экзамена в 6 семестре:

- письменный перевод текста по пройденной тематике со словарем (объем 1500-1700 п.з.), позволяющий выявить качество сформированности грамматических навыков в объеме пройденного за курс обучения материала. Время на подготовку 45 мин..
- Чтение без словаря и устное реферирование на иностранном языке текста по специальности (объем 1600-2000 п.з.). Время на подготовку – 20 мин. (см. критерии выше).
- Беседа с преподавателем по содержанию текста и рассмотренным в нем проблемам.

Типовые тексты для чтения, перевода на промежуточном контроле знаний (экзамен) в 6 семестре

Немецкий язык

Nachhaltiger Tourismus und Landwirtschaft

Generell basiert jede nachhaltige Entwicklung auf diesem Gleichgewicht von ökologischen, soziokulturellen und ökonomischen Ansprüchen gegenwärtiger und künftiger Generationen. Um den Aspekt oder den Grad der Nachhaltigkeit im Bereich des Tourismus zum Ausdruck zu bringen, können nachfolgende Indikatoren herangezogen werden, die es auch erlauben, Marketingstrategien und konkrete Reiseangebote zu gestalten oder – auf der Basis der Nachhaltigkeit – zu bewerten.

Nachhaltiger Tourismus findet dort besonders gute Bedingungen, wo dieser Gedanke auch in den Beherbergungsbetrieben, bei den Freizeit Anbietern und den regionalen Freizeiteinrichtungen, bei der Verkehrsinfrastruktur und denjenigen, die für die Gestaltung der Landschaft verantwortlich sind, angekommen ist. Die Landwirtschaft ist hierbei mit ihren Urlaub-auf-dem-Bauernhof-Betrieben ein wichtiger Akteur. Aber auch bei der Art der Landbewirtschaftung (naturnahe Betriebsformen, ökologischer Landbau mit vielgestaltigen Fruchtfolgen auf den Feldern und einer guten Beteiligung an Agrarumweltmaßnahmen) und bei der Planung und Durchführung von Naturschutzmaßnahmen hat sie maßgeblichen Einfluss darauf, ob und in welcher Form sich regionaler Tourismus entwickeln kann. Das Bild der Landschaft, das Bild von Bauernhöfen in überschaubaren Größen und mit Tieren in Freilandhaltung spielt hierbei eine große Rolle.

Besonders wichtig für Gäste aus anderen Teilen Deutschlands oder des benachbarten Auslandes sind regionale Produkte, die sie im Lebensmitteleinzelhandel oder direkt beim Erzeuger einkaufen können. Dabei geht es nicht nur um die in den Urlaubsbauernhöfen angebotenen Waren und Dienstleistungen (zum Beispiel Liköre oder Konfitüren, Brotbackkurse oder geführte Wanderungen). Auch der örtliche Einzelhandel kann mit dem Angebot von Regionalmarken die Attraktivität einer Urlaubsregion stärken. Regionale Produkte erwarten an nachhaltigem Tourismus orientierte und interessierte Gäste schließlich auch in den Gastronomiebetrieben, um deren Belieferung sich im Sinne kurzer Wege auch landwirtschaftliche Direktvermarkter vor Ort kümmern. Ökologisch wirtschaftende Betriebe spielen hierbei ebenfalls eine besondere Rolle, denn sie oft in der Direktvermarktung tätig. Auf diesem Weg können sie die besonderen Eigenschaften ihrer Lebensmittel nicht nur dem Kunden vor Ort, sondern auch den Urlaubsgäste erklären.

Французский язык

Les fonds patrimoniaux face à la volatilité des marchés

La correction boursière, cet été, a mis en lumière les failles des fonds flexibles. Les gérants imaginent donc de nouvelles solutions pour les épargnants qui souhaitent investir sur les actions sans prendre tous les risques.

L'été s'est mal terminé pour certains gérants. Même les fonds qui ont su dans le passé se mettre à l'abri des tourmentes boursières, comme Carmignac Patrimoine, n'ont pas réussi cette fois à protéger les souscripteurs du plongeon des grandes places boursières, fin août, quand les craintes sur l'économie chinoise et la croissance mondiale ont douché les marchés.

Sur ce seul mois, le fonds phare de Carmignac Gestion a abandonné plus de 7 %, par exemple, et même DNCA Evolutif, chez DNCA Finance, a lâché près de 5 %, tandis que R Club (Rothschild & Cie Gestion) chutait de plus de 6 %, selon EuroPerformance-A Six Company. D'autres, en revanche, ont limité leur recul, comme Eurose, chez DNCA Finance, plus largement obligataire, ou Arty, à la Financière de l'Échiquier.

Sur l'année, l'honneur est sauf et le capital intact: presque tous ces fonds restent dans le vert, même si c'est parfois de justesse. Et ils peuvent encore, d'ici à la fin de l'année, rattraper le terrain perdu si les marchés les y aident. Mais ce décrochage brutal a surpris les souscripteurs. Certes, beaucoup de gérants étaient assez optimistes sur les actions, qui semblaient plus attrayantes que les autres classes d'actifs, avant le décrochage surprise de la Chine. Mais la diversification sur les Bourses du monde entier, mises en avant par les fonds internationaux, n'a pas adouci le choc... car elles ont quasiment toutes dévissé.

Enfin, les obligations, souvent mises en portefeuille pour limiter le risque, n'ont pas joué leur rôle d'amortisseur. Alors que, d'ordinaire, elles sont considérées comme des valeurs refuges qui s'apprécient quand les actions plongent, elles n'ont cette fois quasiment pas bougé. Leurs trop faibles taux d'intérêt leur ont fait perdre tout attrait aux yeux des investisseurs, expliquent certains gérants, tandis que d'autres rappellent que la Banque de Chine a puisé dans ses réserves de change pour défendre sa

monnaie et a vendu beaucoup des emprunts d'État allemands ou américains, dans lesquels elle avait investi.

La conclusion est sans appel. «Cet été, excepté les liquidités, aucun actif n'offrait une zone de repli», estime Pascale Auclair, responsable de la gestion à La Française, qui en tire les conséquences. «S'il est plus difficile désormais d'amortir les chocs de marché grâce à la diversification des portefeuilles, il faut mettre en place des stratégies de couvertur». C'est pourquoi les épargnants vont voir revenir sur le devant de la scène des fonds «actions couvertes» ou qui sont pilotés pour que les grands plongeurs de marché soient neutralisés grâce à des techniques financières aujourd'hui rodées, très utilisées notamment pour les investisseurs institutionnels.

**Типовые тексты для устного реферирования и беседы с преподавателем
на экзамене в 6 семестре**

Немецкий язык

Industrie und Landwirtschaft Deutschlands

Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer intensiven Landwirtschaft. Es ist eines der international führenden Industrieländer und mit ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht es in der Welt an dritter Stelle. Im Welthandel nimmt die BRD sogar den zweiten Platz ein.

Die Industrie ist ein bedeutendster Wirtschaftszweig in der BRD. Kohlenbergbau ist einer der bedeutendsten Industriezweige, obwohl in den letzten Jahren die Erdölgewinnung stark vorangetrieben wurde. Die Elektroenergie wird in Wärmekraftwerken, Wasserkraftwerken und in Kernkraftwerken erzeugt. Die meisten Kraftwerke basieren auf Kohle. Das gewaltige Zentrum der deutschen Eisenmetallurgie ist das Ruhrgebiet. Die metallverarbeitende Industrie steht an der Spitze aller Industriezweige der BRD.

Zweitwichtigster Industriezweig und größter Arbeitgeber der deutschen Industrie ist der Maschinenbau, der äußerst vielseitig und über die ganze Republik verteilt ist. Deutschland ist durch seine Kraftwagenindustrie sehr berühmt, weil es nach Japan und den USA der drittgrößte Automobilhersteller der Welt ist. Die Hälfte der Pkw-Produktion geht in den Export. Dank modernster Forschung und Hochtechnologie nimmt die deutsche chemische Industrie weltweit eine führende Position ein. Einen besonderen Aufschwung nahm die elektrotechnische und elektronische Industrie. Sehr viele Industrieerzeugnisse haben Weltruf. Weltbekannt und oft auch mit Filialen sind Firmen wie die Autohersteller Volkswagenwerk, BMW (Abb. 1) und Daimler-Benz, die Chemiekonzerne Hoechst, Bayer, BASF, die Ruhrkohle AG, der Elektrokonzern Siemens, die Energiekonzerne VEBA und RWE oder die Bosch-Gruppe.

Trotzdem Deutschland kein Agrarland ist, hat das Land jedoch hochproduktive Landwirtschaft. An der ersten Stelle unter Kulturen steht Getreide, das im Allgemeinen in ganz Deutschland verbreitet ist. Die wichtigen Weizenbaugebiete befinden sich in Bayern, Baden-Württemberg und in Hessen. Außerdem werden in Deutschland auch Roggen, Hafer, Gerste, Kartoffeln und Zuckerrüben angebaut.

Unter den weiteren Kulturen sind noch Gemüse, Obst und Wein von Bedeutung. Die Viehzucht ist eine der wichtigsten Zweige der Landwirtschaft.

Die Außenbeziehungen spielen im Wirtschaftsleben Deutschlands eine Schlüsselrolle. Mit den Vereinigten Staaten und Japan nimmt Deutschland eine Spitzenstellung im Welthandel ein. Besonders auf den Export ausgerichtet sind der Maschinenbau, der Straßenfahrzeugbau und die chemische Industrie.

Вопросы для беседы по содержанию текста:

1. Каковы особенности промышленности Германии?
2. Каковы особенности сельского хозяйства Германии?

Французский язык

Invention, innovation, progrès technique

Inventer, c'est découvrir un principe, imaginer une idée nouvelle. Innover, c'est traduire cette invention dans les faits: en tirer de nouveaux produits ou services proposés au public, l'appliquer à des procédés de production ... L'invention est le fait du chercheur; l'innovation est le fait de l'entrepreneur: c'est lui qui prend le risque de la mise en œuvre, réunit les moyens nécessaires.

L'innovation est un facteur-clé de la compétitivité des entreprises: elle permet tantôt de se différencier en renouvelant l'offre de produits ou services, tantôt d'améliorer la rentabilité en abaissant les coûts de production. Elle suppose la mobilisation de compétences multiples: en termes d'organisation, pour favoriser la créativité individuelle, la gestion collective des connaissances et le travail en équipe; en termes de stratégie et de marketing, pour identifier correctement les opportunités de marché et la capacité de l'entreprise à se transformer pour les saisir; en termes de finances, car l'innovation, généralement risquée et parfois coûteuse, suppose souvent un financement ad hoc; en termes commerciaux, pour savoir vendre une offre nouvelle à un public non habitué; en termes juridiques et techniques pour savoir développer des technologies nouvelles et défendre la propriété intellectuelle sur les innovations réalisées ...

L'innovation technologique n'est pas réservée à l'industrie. Elle est aussi très présente dans le secteur des services. Dans tous les cas, les enquêtes réalisées montrent que, en France du moins, les principaux obstacles à l'innovation ne sont pas essentiellement de nature technologique; ils tiennent plutôt aux enjeux économiques et financiers (risque économique lié à l'innovation et difficulté à trouver des financements appropriés) ou aux questions d'organisation (manque de personnel qualifié, manque de flexibilité des organisations). C'est ce qui explique l'importance attachée par les entreprises d'une part au développement de nouveaux instruments de financement, d'autre part à l'assouplissement des réglementations freinant l'adaptation des structures (droit du travail notamment).

En se diffusant, l'innovation devient progrès technique. Dans le vocabulaire des économistes, le progrès technique peut ainsi se définir comme l'effet économique de la mise en oeuvre des innovations. Il constitue un facteur majeur de la croissance.

Вопросы для беседы по содержанию текста:

1. В чем заключается разница между инновацией и изобретением?
2. Почему инновация считается ключевым фактором конкурентоспособности?

6.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания

Контроль качества освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)», уровень сформированности компетенций, включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся требованиям образовательной программы к предметным результатам освоения базового курса.

Целью всех форм контроля является проверка (устная и письменная) уровня владения студентами изученным языковым материалом и степени развития навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Контроль знаний студентов проводится в форме текущей, промежуточной аттестации.

Текущая аттестация студентов – оценка знаний и умений проводится постоянно на практических занятиях с помощью грамматических или лексических тестовых заданий, online-тестов, контрольных работ, оценки самостоятельной работы студентов, включая устные сообщения, реферирование текстов, а также на контрольной неделе.

Промежуточная аттестация студента по дисциплине проводится в форме экзамена в 6 семестре. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности, ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Для оценивания результатов обучения используется четырёхбалльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Критерии оценки на зачете

«**зачтено**» ставится, если

- лексико-грамматический тест написан на положительную оценку;
- устное сообщение по теме оценено положительно.

При невыполнении этих требований ставится «**не зачтено**».

Критерии оценки лексико-грамматического теста

контролируемые единицы (слова и словосочетания, грамматические формы) принимаются за 100%. В таком случае

- оценка «**отлично**» ставится, если 100-85% заданий выполнено правильно,
- оценка «**хорошо**» – 75-84% заданий выполнено правильно,
- оценка «**удовлетворительно**» – 50-74% заданий выполнено правильно,
- оценка «**неудовлетворительно**» – менее 50% заданий выполнено правильно.

Если в тесте 10 заданий, то

оценка **«отлично»** ставится, если 9-10 заданий выполнено правильно,

оценка **«хорошо»** – 7-8 заданий выполнено правильно,

оценка **«удовлетворительно»** – 5-6 заданий выполнено правильно,

оценка **«неудовлетворительно»** – менее 5 заданий выполнено правильно.

Критерии оценки ответа на экзамене

Таблица 7

| Оценка | Критерии оценки |
|--|--|
| Высокий уровень «5» (отлично) | оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, навыки без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком уровне; практические навыки применения освоенных знаний сформированы. |
| Средний уровень «4» (хорошо) | оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, навыки; учебные задания выполнены не полностью и с незначительным количеством ошибок . |
| Пороговый уровень «3» (удовлетворительно) | оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично освоивший знания, умения, навыки; многие учебные задания не выполнены; многие практические навыки не сформированы. |
| Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно) | оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, навыки; учебные задания не выполнены; практические навыки не сформированы. |

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература

1. Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов. М.: Корвет, 2006. – 319 с.
2. Аксенова Г.Я., Чередниченко М.Ю. «Wirtschaft und Management». Учебное пособие по немецкому языку к курсу «Экономика и менеджмент». – М.: Изд-во РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева, 2009. – 136 с.
3. Зайцев А.А. Практический курс французского языка. – М.: Изд-во РГАУ-МСХА, 2013.– 81 с.
4. Зайцев А.А. Cours pratique de langue française. – М.: Росинформагротех, 2017.–91 с.
5. Зайцев, А.А. Le français pour les sciences humaines: Учебное пособие для студентов гуманитарных направлений подготовки бакалавров очной формы обучения. М.: РГАУ-МСХА, 2014. – 113 с.

7.2 Дополнительная литература

1. Крылова А.А. Немецкий язык: учебное пособие. Красноярск: Красноярский гос. аграрный ун-т, 2010. – 172 с.
2. Емельянова Э.Л. Deutsch für den Beruf: учеб. пособие. Москва: РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева, 2011. – 82 с.
3. Царахова, Э.Н. Пособие по немецкому языку для развития устной речи. Владикавказ: Гор. гос. аграр. ун-т, 2007. – 48 с.
4. Зайцев А.А. Французско-русский словарь по экономике. Dictionnaire économique français-russe: учебное пособие. - М.: РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева, 2011. – 20 с.
5. Змеева Т.Е., Левина М.С. Французский язык для экономистов: Учебник для бакалавров.- М: Юрайт, 2013. – 493 с.
6. Голубева-Монаткина Н.И. Французский язык в Канаде и США. М.: КомКнига, 2010. – 190 с.

7.3 Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям

1. Емельянова Э.Л. Организация самостоятельной работы по иностранному языку с использованием Интернет ресурсов и мультимедиа: методические рекомендации. – М.: Изд-во РГАУ – МСХА, 2012. – 17 с.
2. Живой немецкий. Echtes Deutsch. 10 CD–аудио. «Репетитор Мультимедиа», 2010.
3. Landwirtschaft in Deutschland. Der Schwarzwald. Ein Film zur Landeskunde. (Video)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Интернет-ресурсы в свободном доступе:

1. <https://reallanguage.club/>
2. <http://www.bbc.com/>
3. www.britannica.com
4. www.fao.org
5. <https://www.usda.gov/>
6. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
7. www.better-english.com
8. <http://www.talkenglish.com/>
9. www.learn-english-today.com
10. www.vetinfo.com
11. www.zooclub.ru
12. <http://www.onelook.com/>
13. www.dw.de
14. www.bdp-online.de
15. www.bmbf.de
16. www.bmelv.de

17. www.bmu.de
18. <http://lepointdufle.net/>
19. <http://phonetique.free.fr/alpha.htm>
20. <http://www.studyfrench.ru/topics/> темы и тексты
21. <http://www.tv5.org>
15. www.zdf.de
17. www.bdp-online.de

9. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Для проведения занятий используется аудитория, имеющая следующее оборудование:

1. маркерная аудиторная доска (с магнитной поверхностью и набором приспособлений для крепления демонстрационных материалов);
2. ноутбук или компьютер оборудованный колонками с необходимым пакетом программ (пакет MS Office) и выходом в Интернет.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для проведения практических занятий используются кабинеты, оборудованные аудио- и видеотехникой, медиотека, располагающая компьютерами и библиотекой литературы по языковым аспектам и по различным направлениям подготовки бакалавров на иностранных языках.

Сведения об обеспеченности специализированными аудиториями, кабинетами, лабораториями

Таблица 9

| Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы (№ учебного корпуса, № аудитории) | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы** |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 127550, Москва, ул. Лиственничная аллея, д.2; уч. корпус № 12, аудитории №218 <i>учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы</i> | 1. Монитор 11 шт. 2. Системный блок 11 шт. 3. Компьютерные столы 10 шт. 4. Столы 9 шт. 5. Доска маркерная 1 шт. 6. Стулья 25 шт. |
| 127550, Москва, ул. Лиственничная аллея, д.2; уч. корпус № 12 аудитории №222 <i>учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы</i> | 1. Столы 10 шт. 2. Стулья 20 шт. 3. Доска маркерная 1 шт. 4. Стол преподав. 1 шт. |
| 127550, Москва, ул. Лиственничная аллея, д.2; уч. корпус № | 1. Парты 6 шт. |

| | |
|--|---|
| 12, аудитории №402 <i>учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы</i> | 2. Стулья 19 шт. 3. Доска маркерная 1 шт. 4. Стол препод. 1 шт. |
| ЦНБ имени Н.И. Железнова 127550, Москва, Лиственничная аллея, д. 2 | библиотека (читальный зал, компьютерный зал) |

11. Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины

Основной целью обучения студентов иностранному языку в аграрном вузе является достижение студентами практического владения языком, что предполагает формирование умения самостоятельно читать литературу по направлению подготовки с целью извлечения научной и практической информации из иноязычных источников и умение вести беседу на общие и профессиональные темы.

Выполнение студентами внеаудиторной самостоятельной работы во внеаудиторное время, как при методическом руководстве преподавателя, так и без его непосредственного участия имеет большое значение для достижения поставленной цели.

Студентам рекомендуется систематически прорабатывать учебный материал по учебникам, учебным пособиям и методическим разработкам кафедры по чтению, правилам перевода, лексике в соответствии с учебным планом и выполнять все задания своевременно.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности по профилю, опытом творческой, исследовательской деятельности. Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня, углублению и расширению знаний, формированию интереса к познавательной деятельности, овладению приемами познания, развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» в аграрном вузе является обязательной для каждого студента, ее объем определяется государственным образовательным стандартом и учебным планом. Необходимо в самом начале периода обучения тщательно спланировать время, отводимое на самостоятельную работу с источниками, литературой по предмету, подготовкой к участию в учебных дискуссиях и ролевых играх, подготовкой презентаций с использованием программы PowerPoint.

Самостоятельная работа включает:

а) чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы. Целью данного вида работы является привить интерес к чтению и научить студентов преодолевать языковые трудности при чтении, извлекать

необходимую информацию из текста, научить использовать иноязычные источники самообразования и повышения уровня своей квалификации.

Самостоятельное чтение следует проводить в неразрывной связи с овладением теорией языка: 1) анализировать грамматические формы с целью лучшего понимания текста; 2) подвергать наиболее трудные предложения синтаксическому анализу; 3) раскрывать значение идиоматических выражений; 4) устанавливать сходство или различие языковых форм.

Самостоятельное чтение нужно проводить систематически. Каждому учащемуся дается отдельный материал, при этом указывается срок, к которому он должен подготовить задание.

Самоконтроль и контроль со стороны преподавателя включает различные виды тестирования и индивидуальный контроль.

Виды и формы отработки пропущенных занятий

Студент, пропустивший занятия, обязан сдать в устной или письменной форме (по указанию преподавателя) материал, пройденный на пропущенных занятиях, а также предъявить домашние задания за пропущенный период.

12. Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине

В соответствии с объёмом учебной нагрузки в часах, предусмотренным учебным планом, преподаватели дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» обязаны разрабатывать и перерабатывать пособия и рабочие программы. Преподавателю следует чётко планировать процесс обучения на разные периоды – учебный год, семестр, неделю, месяц, отдельное занятие. Определяются сроки выполнения заданий. Преподаватель для каждого учебного задания отводит определённое время, которое зависит от сложности работы, количества обучающихся в группе и других факторов. В начале семестра преподаватели обязаны информировать обучающихся о своих требованиях к ним и критериях оценки разных видов работ, предстоящих контрольных мероприятиях, заданиях и сроках их выполнения.

Целесообразно планировать обучение дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» как рациональное сочетание аудиторных занятий и самостоятельной работы студента. В целях повышения мотивации студентов к овладению иностранным языком на каждом занятии следует сочетать разные виды заданий и формы обучения (в том числе активные и интерактивные). Так как иностранный язык служит важным средством общения, объём речевых высказываний обучающегося должен превалировать над объяснениями преподавателя. Преподавателю следует выступать в роли равноправного участника обучения, выполняющего разные функции – просветительскую, консультативную, мотивирующую, контролирующую.

Количество домашних заданий должно зависеть от промежутка времени между занятиями по иностранному языку в течение недели. Необходимо, чтобы в ходе занятия преподаватель успевал опросить всех обучающихся, подготовивших домашнее задание.

Выбор форм и методов обучения определяется спецификой каждой темы. Например, некоторые темы вооружают обучающихся знаниями и умениями для составления монологов и рассказов. При изучении тем по грамматике, с одной стороны, конструкции должны служить формой выражения определённого содержания. С другой стороны, разбор правил и выполнение отдельных упражнений необходимо сопровождать их применением для выполнения достаточно объёмного практического задания. Ряд тем требует презентационного изображения материала. В целом, подготовка к выполнению обучающимися наглядно-текстовой презентации требует разъяснения её цели.

Дискуссии, требующие от студентов обсуждения достоинств и недостатков того или иного явления, лучше организовывать как соревнование двух команд. Одной из них следует перечислять достоинства, а другой - недостатки. При этом удобно, если члены каждой команды садятся вместе на один ряд. Преподаватель заранее определяет критерии выполнения работы, согласно которым выигрывает команда, участники которой привели наибольшее количество аргументов, допустили наименьшее число грамматических ошибок, все без исключения участвовали в дискуссии.

Формулировка заданий и объяснений преподавателя должна быть краткой, чёткой, точной и понятной.

При составлении контрольных материалов преподаватель обязан повышать уровень самостоятельности каждого студента. В этой связи составляется несколько вариантов контрольных работ. Тексты для устного и письменного реферирования на экзамене не должны повторяться.

Самостоятельная работа требуется для выполнения творческих заданий, а также видов работ, связанных с подбором фактического материала. На зачёте студенту выделяется большой объём времени для индивидуальной работы по профессионально-ориентированным текстам.

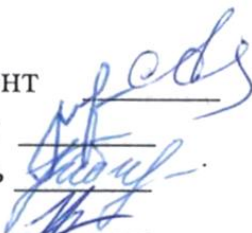
Разработчики:

Зайцев А.А., к. филол. н., доцент

Таканова О.В., к.пед.н, доцент

Рябчикова В.Г., преподаватель

Синицына И.А., к. филол. н.



РЕЦЕНЗИЯ
на рабочую программу дисциплины Б1.О.13.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)»
ОПОП ВО по направлению 43.03.02 «Туризм»,
направленность «Туризм и индустрия гостеприимства»
(квалификация выпускника – бакалавр)

Гнездиловой Е.В., к.ф.н., доцентом кафедры связей с общественностью, речевой коммуникации и туризма ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева», (далее по тексту рецензент), проведено рецензирование рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» ОПОП ВО по направлению 43.03.02 «Туризм», направленность «Туризм и индустрия гостеприимства» (бакалавриат), разработанной в ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева», на кафедре иностранных языков (разработчики – Зайцев А.А., к. филол. н., доцент, Таканова О.В., к.пед.н, доцент, Рябчикова В.Г., преподаватель, Сеницына И.А., к. филол.н.).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

1. Предъявленная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)»(далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС по направлению 43.03.02 «Туризм». Программа содержит все основные разделы, соответствует требованиям к нормативно-методическим документам.

2. Представленная в Программе **актуальность** учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению – дисциплина относится к обязательной части учебного цикла – Б1.

3. Представленные в Программе **цели** дисциплины соответствуют требованиям ФГОС направления 43.03.02 «Туризм».

4. В соответствии с Программой за дисциплиной «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» закреплена 1 компетенция. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» и представленная Программа способна реализовать ее в объявленных требованиях.

5. **Результаты обучения**, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.

6. Общая трудоёмкость дисциплины «Иностранный язык второй» составляет 5 зачётных единиц (180 часов).

7. Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО и Учебного плана по направлению 43.03.02 «Туризм» и возможность дублирования в содержании отсутствует. Дисциплина не предусматривает наличие специальных требований к входным знаниям, умениям и компетенциям студента.

8. Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий, используемые при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.

9. Программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» предполагает проведение занятий в интерактивной форме.

10. Виды, содержание и трудоёмкость самостоятельной работы студентов, представленные в Программе, соответствуют требованиям к подготовке выпускников, содержащимся во ФГОС ВО направления 43.03.02 «Туризм».

11. Представленные и описанные в Программе формы *текущей* оценки знаний (опрос, как в форме обсуждения отдельных вопросов, так и выступления и участие в дискуссиях,

ролевых играх, участие в тестировании, работа над домашним заданием) соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Форма промежуточного контроля знаний студентов, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета, что соответствует статусу дисциплины, как дисциплины обязательной части учебного цикла – Б1 ФГОС направления 43.03.02 «Туризм».

12. Формы оценки знаний, представленные в Программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено: основной литературой – 5 источников (базовый учебник), дополнительной литературой – 6 наименований соответствует требованиям ФГОС направления 43.03.02 «Туризм».

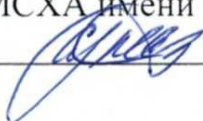
13. Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует специфике дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

14. Методические рекомендации студентам и методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине дают представление о специфике обучения по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)».

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенного рецензирования можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» ОПОП ВО по направлению **43.03.02 «Туризм»**, направленность «Туризм и индустрия гостеприимства» (квалификация выпускника – бакалавр), разработанная), разработанная Зайцевым А.А., к. филол. н., доцент, Такановой О.В., к.пед.н, доцент, Рябчиковой В.Г., преподавателем, Сеницыной И.А., к. филол.н., соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям экономики, рынка труда и позволит при её реализации успешно обеспечить формирование заявленных компетенций.

Рецензент: Гнездилова Е.В., к.ф.н., доцент кафедры связей с общественностью, речевой коммуникации и туризма «Российского государственного аграрного университета - МСХА имени К.А. Тимирязева»

 _____ « 19 » _____ 05 _____ 2023 г.